

Infinitive (Инфинитив)

Инфинитив – это неличная форма глагола, представляющая одну из четырех неличных форм глагола в английском языке. Напомним, что к неличным формам глагола (Non-Finite Forms of the Verb) относятся:

- 1) Инфинитив (the Infinitive)
- 2) Герундий (the Gerund)
- 3) Причастие I (Participle I)
- 4) Причастие II (Participle II)

Неличные формы глагола отличаются от личных тем, что не имеют лица, числа, времени и наклонения и не употребляются в предложении в функции простого глагольного сказуемого.

Каждая неличная форма глагола обладает, помимо свойств глагола, свойствами какой-либо другой части речи. Например, инфинитив и герундий, обладают свойствами глагола, а также некоторыми свойствами существительного, а причастия I и II некоторыми свойствами прилагательного и наречия.

Инфинитив считается базовой формой глагола и представляет глагол в словаре. В русском языке инфинитиву соответствует неопределенная форма глагола, отвечающая на вопросы «Что делать?», «Что сделать?»

Например: to test – тестировать; to analyze – анализировать

Понимание инфинитива и его использования является важным аспектом изучения английского языка, особенно в контексте информационных технологий, где точность и ясность выражения имеют особое значение.

Итак, в сегодняшней лекции мы рассмотрим:

- Формальные признаки инфинитива
- функции инфинитива в предложении
- некоторые способы перевода инфинитива на русский язык

Внешним признаком любой формы инфинитива в английском языке является частица **to**, которая опускается в следующих случаях:

1. **После модальных глаголов** (can, could, may, might, must, shall, should, will, would):

Например: *You can upgrade the software to the latest version.* (Вы можете обновить программное обеспечение до последней версии).

2. После глаголов восприятия: (see, hear, feel, etc.)

Например: *I heard him install the new operating system.* (Я слышал, как он устанавливает новую операционную систему).

3. После глаголов let, make:

Например: *The admin let the users access the database.* (Администратор разрешил пользователям получить доступ к базе данных).

4. В вопросительных конструкциях с "why":

Например: *Why update the firmware if it works fine?* (Зачем обновлять прошивку, если она работает нормально?)

5. После выражений had better (лучше), would rather (предпочитаю):

Например: *You had better do it at once.* (Лучше сделай это сразу).

Инфинитив в английском языке имеет 6 видовых и залоговых форм:

	Действительный залог	Страдательный залог
Простой (Simple)	to do	to be done
Длительный (Continuous)	to be doing	—
Перфектный (Perfect)	to have done	to have been done
Перфектно-длительный (Perfect Continuous)	to have been doing	—

Как видно из таблицы, инфинитив в английском языке имеет различные видовые и залоговые формы, которые можно использовать для выражения различных действий и состояний. Рассмотрим каждую из форм с примерами, связанными с компьютерными системами и технологиями.

1. Простой инфинитив (Simple) может иметь две формы: действительного и страдательного залога. Неперфектный инфинитив выражает действие, одновременное с действием глагола-сказуемого (или следующее за ним).

Например:

Действительный залог: *The developer needs to do a code review.* (Разработчику нужно провести ревью кода).

Страдательный залог: *The project must be done by the end of the month.* (Проект должен быть завершен к концу месяца).

Как можно видеть из примеров, форма инфинитива в действительном залоге обозначает действие, произведенное лицом, выраженным в предложении подлежащим, а в страдательном залоге – действие, направленное на это лицо.

2. **Длительный инфинитив (Continuous)** имеет только форму действительного залога.

Например:

Действительный залог: *The team is planning to be doing a system upgrade next week.* (Команда планирует проводить обновление системы на следующей неделе).

Страдательный залог: (не используется)

3. **Перфектный инфинитив (Perfect)**, также как и простой, имеет форму действительного и страдательного залога. Перфектный инфинитив выражает действие, предшествующее действию, выраженному глаголом-сказуемым.

Например:

Действительный залог: *They claim to have done extensive testing on the new software.* (Они утверждают, что провели обширное тестирование нового программного обеспечения.)

Страдательный залог: *The updates appear to have been done successfully.* (Обновления, похоже, были успешно выполнены).

4. **Перфектно-длительный инфинитив (Perfect Continuous)** также как и длительный не имеет формы страдательного залога.

Например:

Действительный залог: *By the time the meeting starts, I expect to have been doing my research for hours.* (К тому времени, как начнется встреча, я ожидаю, что буду заниматься своим исследованием в течение нескольких часов.)

Страдательный залог: (не используется)

Данные примеры демонстрируют, как различные видовые и залоговые формы инфинитива могут быть использованы в контексте компьютерных систем и технологий, позволяя выразить различные временные аспекты и отношения между действиями.

Инфинитив с частицей «not»

Данная форма инфинитива используется для отрицания и может быть как в простой так и перфектной:

Например:

Simple: *I tried not to forget the rules. (Я пытался не забыть правила).*

Perfect: *She seems not to have understood the requirements. (Кажется, она не поняла требования).*

Инфинитив может выполнять различные функции в предложении, понимание которых может помочь более эффективно общаться и выражать свои мысли на английском языке. Рассмотрим употребление инфинитива и способы его перевода на русский язык.

1) Инфинитив в функции подлежащего переводится русским инфинитивом (неопределенной формой глагола) или существительным:

To optimize the code is essential for improving performance. (Оптимизация кода необходима для улучшения производительности. / Оптимизировать код необходимо для улучшения производительности.)

2) Инфинитив в функции части составного сказуемого может выступать в роли сказуемого вместе с вспомогательными глаголами:

а) **в конструкции “be + инфинитив”** переводится инфинитивом, часто при помощи слов *являться, заключается в том, чтобы, состоять в том, чтобы*:

The main goal is to improve system performance. (Главная цель — улучшить производительность системы / Главная цель заключается в том, чтобы улучшить производительность системы.)

б) **после модальных глаголов** переводится глагольным сказуемым или инфинитивом:

The engine may be considered as one of the most important parts of a locomotive. — Двигатель может рассматриваться как одна из наиболее важных частей тепловоза. / Двигатель может рассматриваться как одна из наиболее важных частей тепловоза.

3) Инфинитив в функции обстоятельства цели переводится существительным с предлогом или придаточным предложением, которое вводится союзами *чтобы, для того чтобы*::

We are upgrading the software to enhance user experience. (Мы обновляем программное обеспечение, чтобы улучшить пользовательский опыт / Мы обновляем программное обеспечение для улучшения пользовательского опыта).

4) Инфинитив в функции определения стоит после определяемого существительного и переводится следующими способами:

а) существительным:

This is a program to manage database operations. (Это программа для управления операциями с базой данных)

б) инфинитивом:

In an effort to overcome these difficulties a great deal of experimental work has been carried out by specialists. (Пытаясь преодолеть эти трудности, специалисты провели большую экспериментальную работу).

в) причастным оборотом:

The expenses to be paid by the customer include the overheads. (Затраты, оплачиваемые заказчиком, включают и накладные расходы).

г) определительным придаточным предложением:

The problem to be solved is very important. — Задача, которую следует решить, очень важная.

5) Инфинитив в функции дополнения переводится инфинитивом, либо существительным:

The developer plans to implement new features. (Разработчик планирует внедрить новые функции / Разработчик планирует внедрение новых функций).

6) Инфинитив в качестве вводного члена предложения используется в начале предложения для подчеркивания действия и переводится вводными словами и словосочетаниями, причастными и деепричастными оборотами, наречиями:

To tell the truth, learning new programming languages can enhance your career prospects. (По правде говоря, изучение новых языков программирования может улучшить ваши карьерные перспективы.)

9) **В обороте Complex Object** . Объектный инфинитивный оборот на русский язык переводится инфинитивом, либо придаточным дополнительным предложением с союзами *что, чтобы, как*:

The manager requested the engineers to complete the project by Friday. (Менеджер попросил инженеров завершить проект к пятнице / Менеджер попросил инженеров, чтобы проект был завершён пятнице.)

Many laboratory tests enabled the problem to be solved. (Большое количество лабораторных исследований позволило решить проблему).

б) простым предложением с вводным неопределённо-личным оборотом:

These measures are known to increase the efficiency. (Как известно, эти мероприятия увеличивают эффективность).

8) **В обороте Complex Subject**. Предложения с субъектным инфинитивным оборотом переводятся:

а) сложноподчинённым предложением, главное предложение в котором выражено неопределённо-личным или безличным оборотом типа *говорят, сообщают, известно, казалось*, за которым следует придаточное предложение, присоединяющееся к главному посредством союза *что, чтобы*:

It is important for the system to maintain high security standards. ((Важно, чтобы система поддерживала высокие стандарты безопасности.)

These materials are expected to find wide application. (Ожидают, что эти материалы найдут широкое применение).

9) **В конструкции с предлогом for**. Инфинитив в такой конструкции часто переводится придаточным предложением:

For the moon to circle the Earth, it must maintain a specific velocity and distance from our planet. (Чтобы Луна могла вращаться вокруг Земли, она должна поддерживать определенную скорость и расстояние от нашей планеты).

Инфинитив — это не просто грамматическая конструкция, а важный элемент, который обогащает язык и позволяет более точно выражать мысли. Освоение его видов и функций — это необходимый шаг на пути к свободному владению английским языком.

Сегодня вы кратко познакомились с видами и функциями инфинитива в английском языке, понимание которых является ключевым в успешном овладении английским языком, а умение правильно использовать инфинитив в разных контекстах помогает избежать ошибок в переводе.